



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

## Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1. Identifikátor výrobku

Obchodní název/název:

RAVENOL Getriebeoel MZG SAE 80W-90 GL 4

Číslo položky:

1223105

#### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky/směsi:

Lubrikační činidlo

#### 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Dodavatel (výrobce/dovozce/výhradní zástupce/zapojený uživatel/prodejce):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Webová stránka: www.ravenol.de

E-mail (odborník): technik@ravenol.de

#### \* 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)  
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -  
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Toto číslo je dostupné jen během úředních hodin.)

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Třídění podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]:

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Prvky označení

Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Na produkt se nevztahuje povinné označování podle směrnic ES nebo podle platných národních zákonů.

Standardní věty: -

Doplňující charakteristika rizik (EU)

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Pokyny pro bezpečné zacházení: -

#### 2.3. Další nebezpečnost

Žádné údaje k dispozici

### ODDÍL 3: Složení / informace o složkách

#### 3.2. Směsi

Žádné údaje k dispozici

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

#### 4.1. Popis první pomoci

Obecné informace:

V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení, návod k použití nebo bezpečnostní list). Postiženého vyvést z ohrožené zóny. Svléknout kontaminovaný, nasáklý oděv. Při bezvědomí uložte postiženou osobu do stabilizované polohy na boku a přivolejte lékařskou pomoc. Postiženého nenechávejte bez dohledu.



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

#### **Vdechování:**

Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Poradte se s lékařem o stížnosti.

#### **Při kontaktu s kůží:**

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím voda a mýdlo. Poradte se s lékařem o stížnosti.

#### **Po kontaktu s očima:**

Při zasažení očí je otevřené okamžitě vymývat po dobu 10 až 15 minut tekoucí vodou a vyhledat očního lékaře.

#### **Po požití:**

Důkladně vypláchnout ústa vodou. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Poradte se s lékařem o stížnosti.

#### **Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc:**

Používat osobní ochranné prostředky.

### **4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Dosud nejsou známé žádné symptomy.

### **4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Léčba symptomů. Při zvracení dávat pozor, aby nedošlo ke vdechnutí.

## **ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

### **5.1. Hasiva**

#### **Vhodná hasiva:**

Hasební zásah přizpůsobit prostředí.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

Hasicí prášek

pěna odolná vůči alkoholu

K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte proud vody.

#### **Nevhodná hasiva:**

Silný vodní proud

### **5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

Vznik toxických plynů je možný při vytápění nebo v případě požáru.

Možnost vzniku hořlavých par při teplotě nad: Bod vzplanutí

#### **Nebezpečné spaliny:**

Oxid uhelnatý, Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>),

Vznik toxických plynů je možný při vytápění nebo v případě požáru.

### **5.3. Pokyny pro hasiče**

V případě požáru: Používejte autonomní dýchací přístroj. Ochranný oděv.

### **5.4. Doplnující informace**

Nevdechovat zplodiny po výbuchu a hoření. Nepoškozené nádoby odstraňte z ohroženého prostoru, pokud se to dá učinit bezpečně. Kontaminovanou vodu zachytávejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních zdrojů.

## **ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

### **6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

#### **6.1.1. Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze**

##### **Bezpečnostní opatření na ochranu osob:**

Používat osobní ochranné prostředky. Výrazné nebezpečí uklouznutí na rozsypaném / vylitém produktu.

##### **Ochranné pomůcky:**

Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

##### **Havarijní plány:**

Odvedte osoby do bezpečí.

#### **6.1.2. Pro pracovníky zasahující v případě nouze**

##### **Osobní ochranné prostředky:**

Používat osobní ochranné prostředky.

### **6.2. Opatření na ochranu životního prostředí**

Nesmí proniknout do podloží/půdy. Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků. Zabránit plošnému šíření (např. ohrazením nebo pomocí norných stěn). Při úniku plynu nebo při úniku do vodních zdrojů, do půdy nebo do kanalizace informujte příslušné orgány.



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

#### Pro zneškodnění:

Vhodný pohlcovací materiál: Písek, Křemelina, Univerzální pojivo, Chemická pojidla s obsahem kyselin

#### Pro čištění:

Odstranit z vodní hladiny (např. odčerpáním, odsátím). Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent).

#### Další informace:

Zachycený materiál zpracovat podle kapitoly Likvidace.

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Bezpečná manipulace: viz oddíl 7

Likvidace: viz oddíl 13

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8

### 6.5. Doplnující informace

Rozsypaný/rozlitý materiál okamžitě odstranit. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

#### Bezpečnostní opatření

##### Pokyny pro bezpečnou manipulaci:

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8.

Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat. Před přestávkou a po práci umýt ruce. V kapsách u kalhot nemějte hadry nasáklé produktem. Rozsypaný/rozlitý materiál okamžitě odstranit. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

##### Opatření protipožární ochrany:

Nevyžadují se žádná zvláštní požární opatření.

##### Opatření na ochranu životního prostředí:

Viz oddíl 8.

#### Informace k všeobecné průmyslové hygieně

Minimální standardy bezpečnostních opatření pro styk s pracovními látkami jsou uvedeny v TRGS 500.

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

#### Technická opatření a podmínky uskladnění:

Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném, dobře větraném místě.

#### Požadavky na skladovací prostory a obaly:

Vhodný materiál na nádoby/zařízení: Podlahy mají být nepropustné, odpuzovat tekutiny a musí se dát snadno udržovat. Šachty a kanály musí být chráněny proti vniknutí produktu.

Uchovávat/skladovat pouze v originálním balení.

#### Pokyny společného uskladnění:

Není vyžadováno

**Třída skladování:** 10 - Hořlavé kapaliny, které nelze přiřadit k žádné z výše uvedených skladovacích tříd

#### Další informace o podmínkách skladování:

Skladovat v chladu a suchu. Chraňte před teplem.

### 7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

#### Doporučení:

Řídit se technickým referenčním dokumentem

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

Žádné údaje k dispozici

### 8.2. Omezování expozice

#### 8.2.1. Vhodné technické kontroly

Viz oddíl 7. Nejsou nutná žádná další opatření.

#### 8.2.2. Osobní ochranné prostředky

##### Ochrana očí/obličeje:

Pro náplň práce: Brýle s boční ochranou



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

**Ochrana pokožky:**

Ochrana rukou  
 Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk), PVC (Polyvinylchlorid)  
 Hustota materiálu rukavic: >= 0,4 mm  
 Doba průniku (maximální doba použitelnosti) 480 min  
 Je třeba brát v úvahu dobu průniku a vlastnosti související se zvětšováním objemu materiálu.  
 Ochranné rukavice proti chemikáliím vybírejte v závislosti na koncentraci a množství nebezpečných látek na pracovišti.

Vhodná ochrana těla: Pracovní ochranné oděvy:

**Ochrana dýchacích orgánů:**

Obvykle není nutná osobní ochrana dýchacích cest.

**8.2.3. Omezování expozice životního prostředí**

Viz oddíl 7. Nejsou nutná žádná další opatření.

**8.3. Doplnující informace**

Olejová mlha, mezní hodnoty: US-OSHA PEL-hodnota 5 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH-hodnota 10 mg/m<sup>3</sup>

**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**

\* **9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

**Vzhled**

**Skupenství:** Kapalný

**Barva:** Hnědá

**Zápach:** charakteristický

**Základní údaje relevantní pro bezpečnost**

parametr		při °C	Metoda	Poznámka
hodnota pH	nelze použít			
Bod tání	nelze použít			
Bod mrazu	Žádné údaje k dispozici			
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Žádné údaje k dispozici			
Teplota rozkladu (°C):	Žádné údaje k dispozici			
Bod vzplanutí	242 °C			
Rychlost odpařování	Žádné údaje k dispozici			
Teplota vznícení v °C	Žádné údaje k dispozici			
Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti	Žádné údaje k dispozici			
Tlak páry	Žádné údaje k dispozici			
Hustota par	Žádné údaje k dispozici			
Relativní hustota	884 kg/m <sup>3</sup>	20 °C		
Objemová hmotnost	nelze použít			
Rozpustnost ve vodě (g/L)	Studii není nutné provést, protože tato látka je známa jako ve vodě nerozpustná.			
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda	Žádné údaje k dispozici			
Viskozita, dynamická	nelze použít			
Viskozita, kinematická	136,3 mm <sup>2</sup> /s	40 °C		

**9.2. Další informace**

Žádné údaje k dispozici



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nejsou známy žádné nebezpečné reakce. Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.

### 10.2. Chemická stabilita

Směs je za doporučených podmínek skladování, používání a teploty chemicky stabilní.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nepoužívejte přehřátí, aby nedošlo k tepelnému rozkladu.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat: Kyselina, Oxidační činidlo, Redukční činidlo

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné spaliny: Oxid uhličitý, Oxid uhelnatý, Oxidy dusíku (NOx)

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### \* 11.1. Informace o toxikologických účincích

#### Akutní orální toxicita:

Produkt nebyl testován.

#### Akutní dermální toxicita:

Neexistují informace o akutní dermální a inhalační toxicitě.

#### Akutní inhalační toxicita:

Neexistují informace o akutní dermální a inhalační toxicitě.

#### Žíravost/dráždivost pro kůži:

Není známo žádné dráždivé účinky. Častý a trvalý kontakt s pokožkou může vyvolat její podráždění.

#### Vážné poškození očí/podráždění očí:

Není známo žádné dráždivé účinky.

#### Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:

Není znám žádný senzibilizující účinek.

#### Mutagenita v zárodečných buňkách:

Neexistují zmínky o mutagenitě zárodečných buněk u člověka.

#### Karcinogenita:

Bez zmínek o karcinogenitě pro člověka.

#### Reprodukční toxicita:

Neexistují zmínky o reprodukční toxicitě u člověka.

#### Nebezpečnost při vdechnutí:

Při zvracení dávat pozor, aby nedošlo ke vdechnutí.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1. Toxicita

#### Toxicita pro vodní organismy:

Produkt nebyl testován.

#### Další ekotoxikologické informace:

Zamezit nekontrolovanému úniku produktu do životního prostředí.

### 12.2. Perzistence a rozložitelnost

#### Dodatečné údaje:

Nesnadno biologicky odbouratelný (podle kritérií OECD).

### 12.3. Bioakumulační potenciál

#### Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:

Žádné údaje k dispozici

#### Akumulace / Hodnocení:

Produkt nebyl testován.

### 12.4. Mobilita v půdě

Žádné údaje k dispozici.



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

### 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

Likvidace podle úředních předpisů.

### Způsoby nakládání s odpady

#### Správné odstranění odpadu / produkt:

Likvidace podle úředních předpisů. Pro likvidaci odpadu kontaktujte odbornou firmu zajišťující likvidaci.

#### Správné odstranění odpadu / balení:

Nekontaminované a zbytků zbavené prázdné obaly mohou být opět použity.

### 13.2. Dodatečné údaje

Přidělování katalogových čísel odpadů/názevů odpadů se provádí v souladu s vyhláškou EAK a v závislosti na konkrétním oboru a na konkrétním procesu.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

### 14.1. UN-číslo

irelevantní

### 14.2. Příslušný název OSN pro zásilku

irelevantní

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

irelevantní

### 14.4. Obalová skupina

irelevantní

### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

irelevantní

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

irelevantní

### 14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

nelze použít

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### 15.1.1. Předpisy EU

##### Jiné předpisy EU:

Pro profesionální uživatele je na požádání k dispozici bezpečnostní list.

#### 15.1.2. Národní předpisy

 [DE] Národní předpisy

#### Třída ohrožení vod (WGK)

##### WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

##### Zdroj:

Vlastní klasifikace (směs, pravidlo výpočtu).

#### Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Minimální standardy bezpečnostních opatření pro styk s pracovními látkami jsou uvedeny v TRGS 500.



Datum zpracování: 6.4.2018 Verze: 3 Datum tisku: 6.4.2018

### Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868  
Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

### Jiné předpisy, omezení a nařízení o zákazu

Altöl-Verordnung (AltöIV)

### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

### 15.3. Dodatečné údaje

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 16: Další informace

### \* 16.1. Upozornění na změny

1.4.	Telefonní číslo pro naléhavé situace
9.1.	Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech
11.1.	Informace o toxikologických účincích
16.1.	Upozornění na změny

### 16.2. Zkratky a akronymy

Viz přehledná tabulka na adrese [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)  
Pro zkratky a akronymy viz ECHA: Směrnice k informačním požadavkům a posouzení bezpečnosti látek, Kapitola R.20 (Seznam pojmů a zkratk).

### 16.3. Důležitá literatura a zdroje dat

67/548/EHS - směrnice o nebezpečných látkách  
1999/45/EHS - směrnice o nebezpečných přípravcích  
1907/2006 ES - nařízení REACH  
1272/2008 ES-nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí a o změně směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a nařízení (ES) č. 1907/2006  
Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), příloha II  
Evropská agentura pro chemické látky (ECHA), C&L index klasifikace a označení Evropská agentura pro chemické látky (ECHA), ECHA-chemické látky registrované OECD globální portál pro informace o chemických látkách (ChemPortal) Institut pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci Německé zákonné úrazové pojištění (IFA): gest databáze látek a mezinárodní mezní hodnoty pro chemické látky agentura pro životní prostředí, oddělení IV 2,4: dokumentace a informační kancelář voda-nebezpečné látky Rigoletto (katalog vodních rizik Látek)

### 16.4. Klasifikace sloučeniny a použitá klasifikační metoda podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]

#### Třídění podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]:

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

### 16.5. Znění R-, H- a EUH-vět (Číslo a plné znění textu)

Žádné údaje k dispozici

### 16.6. Instruktažní pokyny

Žádné údaje k dispozici

### 16.7. Doplnující informace

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepočetné na nově vzniklé materiály.

\* Změna údajů v porovnání s předchozí verzí